

ASR 35 L ACP ASR 35 M ACP ASR 35 H ACP



de Originalbetriebsanleitung 5

en Original Instructions 15

fr Notice originale 24

nl Originele gebruiksaanwijzing 34

it Istruzioni per l'uso originali 44

es Manual original 54

pt Manual de instruções original 64

sv Originalbruksanvisning 74

fi Alkuperäinen käyttöohje 82

no Original bruksanvisning 91

da Original brugsanvisning 100

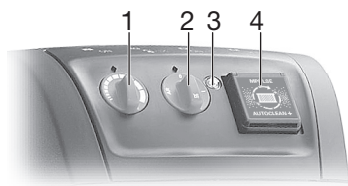
pl Oryginalna instrukcja obsługi 109

el Πρωτότυπο οδηγιών λειτουργίας 119

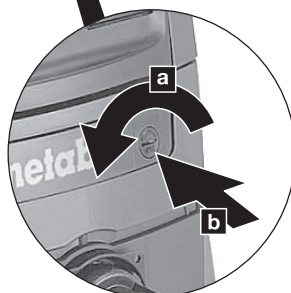
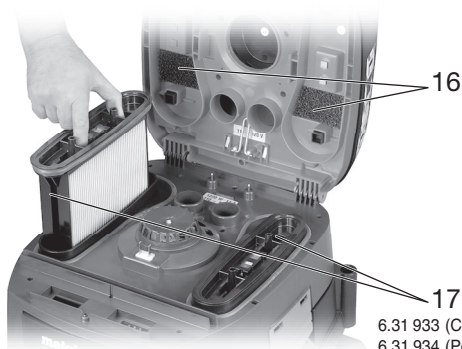
hu Eredeti használati utasítás 130

ru Оригинальное руководство по эксплуатации 140

ASR 35 L ACP



ASR 35 M ACP, ASR 35 H ACP



- | | |
|----------------------|------|
| 6.31 933 (Cellulose) | (20) |
| 6.31 934 (Polyester) | (21) |
| 6.31 894 (Nano) | (22) |
| 6.30 326 (HEPA) | (23) |

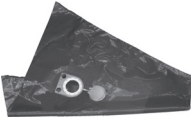
		ASR 35 L ACP *) Serial Number:02057..	ASR 35 M ACP *) Serial Number:02058..	ASR 35 H ACP *) Serial Number:02059..
K	-	L	M	H
L x B x H	cm	55 x 40 x 55	55 x 40 x 55	55 x 40 x 55
U	V	220-240	220-240	220-240
F	Hz	50/60	50/60	50/60
I	A	6,0	6,0	6,0
N	-	H05 RR-F 3x1,5	H07 RN-F 3x1,5	H07 RN-F 3x1,5
P ₁	W	1400	1400	1400
A _F	cm ³	-	-	2 x 4300
p _{U1} /p _{U2}	mbar (hPa)	235 / 270	235 / 270	235 / 270
V _{I/s1} /V _{I/s2}	l/s	42 / 73	42 / 73	42 / 73
D _{max1} /D _{max2}	m ³ /h	151 / 262	151 / 262	151 / 262
V	l	35	35	35
m	kg (lbs)	15,6 (34.4)	15,6 (34.4)	15,6 (34.4)
L _{pA}	dB (A)	69	69	69
L _{WA}	dB (A)	-	-	-

		EU	UK	UK	AUS	CH	DK
U	(V)	230	230	110	240	230	230
P _{1max} : 	(W)	1400	1400	1400	1400	1400	1400
P _{1max} : 	(W)	2280	1590	360	1000	900	1590
Σ  + 	(W)	3680	2990	1760	2400	2300	2990
I _{max}	(A)	16	13	16	10	10	13




 *) 2014/30/EU, 2006/42/EC, 2011/65/EU
 *) 3) EN 60335-1:2012/A11:2014, EN 60335-2-69:2012, EN IEC 63000:2018

2021-07-07, Bernd Fleischmann
 Direktor Produktentstehung & Qualität (Vice President Product Engineering & Quality)
 *) 4) Metabowerke GmbH - Metabo-Allee 1 - 72622 Nuertingen, Germany

18		(5x)	6.30 343	31		ø 35 mm 450 mm	6.31 940
19		(5x)	6.30 325	32		ø 35 mm 300 mm	6.30 322
20		(Cellulose)	6.31 933	33		ø 35 mm	6.30 244
21		(Polyester)	6.31 934	34		ø 35 mm	6.30 245
22		(Nano)	6.31 894	35		ø 35 mm	6.30 323
23		(HEPA)	6.30 326	36		ø 35 mm	6.30 324
24			344 098 98	37		ø 35 mm 370 mm	6. 30321
25			6.30 311	38		ø 35 mm 270 mm	6.30 328
26		(10x)	6.30 313	39			6.31 944
27		ø 35 mm 3,5 m	6.31 362	40		ø 27 mm 3,5 m	6.31 938
28		ø 35 mm 0,4 m	6.31 363	41		3,5 m	6.31 939
29		ø 35 mm	6.30 317	42		ø 35/58 mm	6.30 316
30		ø 35 mm 120 mm	6.30 320				

Originalbruksanvisning

1. Försäkran om överensstämmelse

Vi försäkrar och tar ansvar för att dammsugarna/ stoftavskiljarna med typ- och serienummer *1) uppfyller kraven i gällande direktiv *2) och standarder *3). Teknisk dokumentation *4) - se sid. 3.

2. Använd maskinen enligt anvisningarna

ASR 35 L ACP:

L Dammsugaren är avsedd för suga upp damm och fasta föremål (glaskärvor, spik osv.) samt alla slags vätskor förutom lättantändliga och brännbara vätskor och material varmare än 60°C.

Dammsugaren ska användas till avskiljning av torrt, ej brännbart damm, ej brännbara vätskor, trädamm och farligt damm med arbetsplatsgränsvärdet > 1 mg/m³.

ASR 35 M ACP:

M Dammsugaren är avsedd för att suga upp hälsovådligt damm i dammklass M enl. EN 60335-2-69.

Dammsugaren ska användas till avskiljning av torrt, ej brännbart damm, ej brännbara vätskor, trädamm och farligt damm med arbetsplatsgränsvärdet ≥ 0,1 mg/m³.

Arbetsplatsgränsvärden och cancerframkallande ämnen hittar du på arbetsplatsgränsvärdeslistan eller får fram med hjälp av dina nationella branschorganisationer/myndigheter.

Resultatet från dammtekniskt godkännande gäller bara uppsugning av torrt damm.

Dammsugaren är avsedd att användas som:

- industridammsugare (IS) för att suga upp dammavlagringar.
- utsug (ENT) för att suga upp fritt damm från materialbearbetande maskiner.

Dammsugaren är avsedd för tuff, professionell användning, t.ex. inom hantverk, installation, bygg, industri, verkstad, måleri, gipsning, snickeri, träbearbetning. Enligt EN 60335-2-69.

ASR 35 H ACP:

H Dammsugaren är avsedd för att suga upp hälsovådligt och sjukdomsalstrande damm i dammklass H enl. EN 60335-2-69.

Dammsugaren ska användas till avskiljning av torrt, ej brännbart damm, cancerogena och sjukdomsalstrande partiklar, samt ej brännbara vätskor, trädamm och hälsofarligt damm med arbetsplatsgränsvärdet < 0,1 mg/m³.

Arbetsplatsgränsvärden och cancerframkallande ämnen hittar du på arbetsplatsgränsvärdeslistan

eller får fram med hjälp av dina nationella branschorganisationer/myndigheter.

Resultatet från dammtekniskt godkännande gäller bara uppsugning av torrt damm.

Dammsugaren är avsedd att användas som:

- industridammsugare (IS) för att suga upp dammavlagringar.
- utsug (ENT) för att suga upp fritt damm från materialbearbetande maskiner.

Dammsugaren är avsedd för tuff, professionell användning, t.ex. inom hantverk, installation, bygg, industri, verkstad, måleri, gipsning, snickeri, träbearbetning. Enligt EN 60335-2-69.

ASR 35 L ACP, ASR 35 M ACP und ASR 35 H ACP:

Enheten är inte avsedd för användning av personer med begränsad fysisk, sensorisk eller mental färdighet eller som saknar erfarenhet och/eller kunskaper, dvs. någon som kräver hjälp med anvisningar för att använda maskinen eller står under överinseende av någon som ansvarar för säkerheten.

Beakta nationella bestämmelser samt materialtillverkarens specifikationer.

Produkten är avsedd för professionell användning.

Asbesthaltigt damm får inte sugas upp.

Den är inte avsedd för att suga upp brännbart damm.

Dammsugaren är inte avsedd för att suga upp brännbara eller explosiva lösningsmedel, lösningsmedelsindräkt material, explosionsfarligt damm, vätskor som bensin, olja, alkohol, förtunning resp. material som är varmare än 60°C. Explosions- och brandrisk! Du får inte använda maskinen i närheten av lättantändliga gaser eller ämnen.

Användaren ansvarar själv för skador som orsakas av felaktig användning.

Allmänna föreskrifter om förhindrande av olycksfall samt bifogade säkerhetsanvisningar måste följas.

3. Allmänna säkerhetsanvisningar



Läs alla säkerhets- och bruksanvisningar noga innan du använder maskinen. Spara den medföljande dokumentationen och se till att den följer med maskinen.



Användaren ska före användning ha tillgång till information, anvisningar och utbildning för att använda

maskinen samt hantera de ämnen den är avsedd för, inklusive säker hantering av uppsuget material.

4. Särskilda säkerhetsanvisningar



Följ anvisningarna i textavsnitten med den här symbolen, så förebygger du personskador och skador på maskinen!

Tillåt aldrig att barn använder enheten.

Håll barnen under uppsikt, så att de inte leker med maskinen.

Varning! Använd bara de tillbehör som medföljer eller finns med i bruksanvisningen. Använder du andra tillbehör, så kan det medföra säkerhetsrisk.

Du får inte använda maskinen för ej avsedd användning.

Metabo tar inget ansvar för skador på grund av ej avsedd användning, felanvändning eller obehöriga reparationer.

Låt slangens sitta i, så att dammet inte kommer ut när du inte använder maskinen. På

ASR 35 M ACP, ASR 35 H ACP kan du stänga sugöppningen (13) med proppen (12) och sätta ihop slangändarna, så att inget damm kommer ut.

Använd inte maskin eller tillbehör om:

- maskinen är skadad (sprickor/ brott),
- sladden är trasig, sprucken eller uttjänt,
- det finns misstänkt dold skada (efter fall).

Rikta inte slang eller rör mot människor och djur!



VARNING! Slå av direkt om det tränger ut skum eller vatten.

Töm behållaren och ev. veckfiltret.

Stå eller sitt aldrig på maskinen.

Dra alltid sladd och slang, så att det inte finns någon snubbelrisk.

Dra inte sladden över vassa kanter, vecka eller kläm den inte.

Är sladden till maskinen skadad, så måste den bli bytt mot en specialsladd. Se kapitlet Reparationer.

Anslut endast till jordat uttag.

Använd aldrig trasiga förlängningssladdar.

Dra aldrig ur eller sätt i kontakten med våta händer.

Dra alltid i kontakten, inte i sladden.

VARNING! Uttagen på maskinen är bara avsedda för det som bruksanvisningen anger.

Lämna inte maskinen utan uppsikt. Dra ur kontakten vid längre avbrott i arbetet.

Dammsugaren får inte användas eller förvaras i fuktig miljö utomhus.

OBS! - Maskinen är bara avsedd för förvaring inomhus.

Syror, aceton och lösningsmedel kan angripa maskinens delar.



Slå av maskinen och dra ur kontakten före underhåll, rengöring och när du använt den.

Rengör inte dammsugaren med ång- eller högtryckstvätt.

Håll alltid lockets insida torr.

Risk för bakterietillväxt om maskinen inte blivit ordentligt rengjord på länge, särskilt vid användning inom livsmedelsindustrin: rengör och desinficera alltid maskinen när du använt den.

Använd aldrig enheten utomhus när det regnar och åskar.

Använd aldrig maskinen utomhus vid låg temperatur.

Du får inte använda enheten i utrymmen med explosionsrisk.

Se till så att dammsugaren står stadigt.

Utrymmet ska tillräcklig luftväxling L om evakueringen ska gå i retur in i rummet. Följ de nationella föreskrifterna.

Håll apparatuttaget rent och utsätt det inte för fukt.

Använd inga förlängningskablar mellan allsugare och elverktyg.

Vid användning av apparatuttaget måste allsugarens omgivning vara torr.

 **Varning!** Enheten innehåller hälsovådligt damm. Det är bara behörig fackman med rätt skyddsutrustning som får sköta tömning och underhåll, inklusive hantering av dammbehållaren.

 **Varning för allmänna risker!**

 **Se upp!** Använd inte maskinen förrän du läst bruksanvisningen!

WARNING! - Användaren ska vara insatt i hur man använder dammsugaren.

Särskilda säkerhetsanvisningar till ASR 35 M ACP:

Varningsdekal på maskiner i dammklass M:



Tänk på följande vid tömning och underhåll:

Rengör maskinen innan du öppnar den. Använd dammask. Se till så att andra inte utsätts för dammet. Se till så att det finns forcerad, filtrerad ventilation på plats. Rengör underhållsdelen samtidigt. Starta aldrig maskinen utan komplett filtersystem. (Filterkassetter och PE-avfallspåsar).

Provnigen enligt EN 60335 del 1 och 69 visade att de säkerhetstekniska kraven för elsäkerhet är uppfyllda även vid uppsugning av vatten-luftblandning.

Särskilda säkerhetsanvisningar till ASR 35 H ACP:

Varningsdekal på maskiner i dammklass H:



Varning: Enheten innehåller hälsovådligt damm. Det är bara behörig fackman med rätt skyddsutrustning som får sköta tömning och underhåll, inklusive hantering av dammbehållaren. Starta aldrig maskinen utan komplett filtersystem.

Tänk på följande vid tömning och underhåll:

Rengör maskinen innan du öppnar den. Använd dammask. Se till så

att andra inte utsätts för dammet. Se till så att det finns forcerad, filtrerad ventilation på plats. Rengör underhållsdelen samtidigt. Starta aldrig maskinen utan komplett filtersystem. (Filterkassetter och PE-avfallspåsar).

Provnigen enligt EN 60335 del 1 och 69 visade att de säkerhetstekniska kraven för elsäkerhet är uppfyllda även vid uppsugning av vatten-luftblandning.

WARNING - Använd inte filterkassetter som tagits ut ur maskinen.

Särskilda säkerhetsanvisningar till ASR 35 L ACP:

Varningsdekal på maskiner i dammklass L:



Enheten är avsedd för uppsugning av lätt hälsovådliga ämnen. Enheten är inte avsedd för att minska mängden trädam i inandningsluften.

Damm från material som blyfärg, vissa träslag, mineraler och metall kan vara hälsovådligt. Kontakt eller inandning av dammet kan ge användaren eller personer i närheten allergiska reaktioner och/eller luftvägsproblem. En del damm som ek- och bokdamm är cancerframkallande, särskilt i kombination med tillsatser för träbearbetning (kromat, träskyddsmedel).

5. Översikt

Se sidan 3.

- 1 Sugeffektinställning *
- 2 Vred PÅ/AV/auto/ACP
- 3 Sugindikering
- 4 Uttag för elverktyg
- 5 Vred för val av sugslangsdiameter *
- 6 PE-avfallspåse *
- 7 Tygdammsugarpåse *
- 8 Sladdhållare (fäll bak och häng på sladden)
- 9 Överdell
- 10 Snäpplås
- 11 Behållare
- 12 Propp (gäller bara ASR 35 M ACP, ASR 35 H ACP) *
- 13 Sugöppning
- 14 Regel (öppnar huven vid filterkassettbyte)
- 15 Låsknapp
- 16 Motorskyddsfilter
- 17 Filterkassett (enl. IFA C)

* beroende på utförande/ingår inte

6. Före användning

⚠ Kontrollera först att spänningen och frekvensen på märkskylten stämmer överens med nätströmmen och nätfrekvensen du ska använda.

6.1 Sätt fast propp (gäller bara ASR 35 M ACP, ASR 35 H ACP)

Fäst kedjan till proppen (12) i gängen till sugöppningen (13).

6.2 Sätta i tygdammsugarpåse

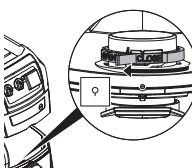
⚠ Godkänt på maskiner i dammklass L och M (för dammfattig avfallshantering)

Vi rekommenderar användning av tygdammsugarpåse vid:

- Tillämpning, när det uppstår små mängder fint damm (t.ex. polering eller bortslipning av färg- och lackbeläggningar, uppsugning från korta borrarbetsarbeten med liten diameter < 10 mm osv.).
- Användning av maskiner, som t.ex. överfräsmaskiner, hyvelmaskiner, små slipmaskiner osv.

Vid användning av en fiber-/pappersfilterpåse fungerar inte filterrengöringen.

Slå av maskinen, dra ur kontakten, öppna snäpplåsen (10). Ta av överdelen (9) från behållaren (11).



Vrid det röda vridspjället (på insidan av insugsöppningen) så långt det går: texten "CLOSE" pekar uppåt mot markeringen ▲.

Ta tag i flänsen på filtfilterpåsen och trä på öppningen över spärrklacken på sugöppningens underdel och sedan ända till anslaget på sugöppningen. Sätt på överdelen på behållaren, stäng snäpplåsen.

6.3 Sätta i PE-avfallspåse

 Absolut nödvändigt på maskiner i dammklass H (för dammfri avfallshantering). Godkänt på maskiner i dammklass L och M.

Vi rekommenderar användning av PE-avfallspåsar vid:

- Tillämpning, när det uppstår stora mängder fint damm (t.ex. fräsning av putsytor, polering och bortslipning av beläggningssmassor osv.).
- Användning av maskiner, som t.ex. saneringsfråsar, saneringsslipmaskiner, slipmaskiner för torra konstruktioner, murspårfråsar osv.

Vid användning av en PE-avfallspåse måste filterrengöringen slås på (funktion AR/IR) för lämpligt material (se rekommendation).

Slå av maskinen, dra ur kontakten, öppna snäpplåsen (10). Ta av överdelen (9) från behållaren (11).



Ta tag i flänsen på PE-avfallspåsen (6) och trä på öppningen över nocken på sugöppningens underdel och sedan ända till anslaget på sugöppningen.

Bred ut PE-avfallspåsen (6) jämnt på behållarbotten. Lagg kanterna på PE-avfallspåsen över behållarkanten, så att PE-avfallspåsen kläms fast runtom när du sätter på överdelen (5).

7. Enheten

7.1 PÅ/AV, auto, ACP

Välj det driftläge du vill ha med **brytaren (2)**:

Läge 0:

-  OFF • Dammsugaren är av

Läge I:

-  ON • Dammsugaren är på
• ACP är av

Läge R:

-  ON +  • Dammsugaren är på
• ACP är på

Läge AR:

AR

- Automatisk start och stopp: Dammsugaren slås på resp. av med ett elverktyget som anslutits till uttaget (4). (Obs: Dammsugaren går ca 10 sekunder efter att verktyget slår av. Det gör så att dammet blir kvar i slangen.)
- ACP är på

* **ACP** (automatisk skakfunktion): automatisk filterrengöring när du slår på och systemet uppnår ett visst undertryck. Håller filtret fritt, så att du slipper avbrott i arbetet.

7.2 Uttag (4)



Uttaget (4) är bara avsett för anslutning av elverktyg.



Max. tillåten strömförbrukning (dammsugare och inkopplad maskin) får tillsammans inte överstiga värdet I_{max} (se tabellen sid. 2).



Varning! Elverktyget ska vara av när du sätter i det. Uttaget är spänningssatt när kontakten sitter i, oavsett brytarläge.

Står brytaren (2) i läge 0 kan du använda uttaget som förlängningssladd (t.ex. för belysning).

Står brytaren (2) i läge AR slår dammsugaren på resp. av samtidigt med det anslutna elverktyget i uttaget (4).

7.3 Sugeffektinställning (gäller bara ASR 35 L ACP)

Sugeffektinställningen (1) styr motorvarvtalet steglöst och på så vis även sugeffekten, så att du kan anpassa den till arbetsförhållandena.

7.4 Sugindikering

Sugindikeringen (3) lyser när behållaren är full och/eller slangen är igensatt. ASR 35 M ACP och ASR 35 H ACP har dessutom ljudsignal.

7.5 Vred för inställning av sugslangsdiametern (gäller bara ASR 35 M ACP, ASR 35 H ACP)

Vrid vredet (5) till den sugslangsdiametern som matchar ansluten sugslang.

Står brytaren (2) i läge AR eller IR, så är flödet övervakat.

Underskrider flödet ett visst värde, så skakar maskinen filterkassetten (17) automatiskt utan att sugeffekten avtar. Ligger värdet trots allt för lågt, så tänds sugindikeringen. Står brytaren i läge AR, så hör du dessutom en ljudsignal som talar om att du måste tömma behållaren resp. byta tygdammsugarpåse (7) eller PE-avfallspåse (6).
 $\varnothing 35 \text{ mm} \Rightarrow 70 \text{ m}^3/\text{h}$
 $\varnothing 27 \text{ mm} \Rightarrow 41 \text{ m}^3/\text{h}$
 $\varnothing 19 \text{ mm} \Rightarrow 20 \text{ m}^3/\text{h}$

Obs! Använder du 19 mm-sugslang eller klenare, så kan det vid dåligt flöde i sugslangen hända att sugindikeringen (3) blinkar och ger ljudsignal även om tygdammsugarpåsen inte behöver tömmas än. Dra i så fall ut slangen, rengör den.

Obs! Om maskinen kräver lägre inställning (t.ex. mindre diameter på maskinutsuget än sugslangen) på vredet (5), så får du inte tillräckligt dammsug i

sugslangen. Lossa sugslangen från maskinen efter användning och sug ur slangen.

8. Användning

8.1 Torrdammsugning

Filter, maskin och tillbehör ska vara torra vid dammsugning. Om den är fuktig kan dammet fastna och sätta igen filtret.

Använd alltid tygdammsugarpåsar (7) eller PE-avfallspåsar (6) tillsammans med filterkassetter (17).

8.2 Våtdammsugning

 Starta aldrig maskinen utan monterade filterkassetter (17). Enheten kan förstöras. Dessutom kan det läcka ut vatten.

Du kan sätta i tygdammsugarpåse (7) eller PE-avfallspåse (6). Filterkassetten (17) fungerar för våtdammsugning.

Ta bort det du torrdammsugit innan du våtdammsuger. Då slipper du smuts och avlagringar.

Den inbyggda vattengivaren slår av motorn när behållaren är full. Töm maskinen. Slår du inte av maskinen, så ligger återstartspärren fortfarande på. Du måste slå av och slå på maskinen för att den ska vara redo att använda igen.

Det kan rinna ut lite vatten ur slangen när du slår av.

Ta upp slangen ur vätskan innan du tömmer.

Sätt i torr filter om du ska torrdammsuga efteråt. Skiftar du ofta mellan torr- och våtdammsugning, så rekommenderar vi att du använder ett andra (utbytes)filter (helst filterkassetter av polyester). Låt filter, behållare och tillbehör torka, så att dammet inte fastnar på de fuktiga delarna.

8.3 Särskild information för ASR 35 M ACP, ASR 35 H ACP

Använda som industridammsugare (IS):

Ställ brytaren (2) i läge AR.

Ställ in vredet (5) på Ø 35 mm.

Ligger sugindikeringsvärdet för lågt, så tänds sugindikeringen för att tala om att du måste tömma behållaren resp. byta tygdammsugarpåsen (7) eller PE-avfallspåsen (6).

Använda som utsug (ENT):

Utsuget får bara ha en enda maskin ansluten.

Ställ brytaren (2) i läge AR.

Vrid vredet (5) till den sugslangsdiameter som matchar ansluten sugslang. Vill du ha utförligare information, se kapitlet 7.5.

Anslut det avstängda elverktyget till uttaget (4). Se kapitlet 7.2.

Underskrider flödet ett visst värde, så skakar maskinen filterkassetten (17) automatiskt utan att sugeffekten avtar. Ligger värdet trots allt för lågt, så tänds sugindikeringen och du får dessutom en ljudsignal som talar om att du måste tömma behållaren resp. byta tygdammsugarpåsen (7) eller PE-avfallspåsen (6).

8.4 Transport

Låt slangen sitta i på ASR 35 L ACP, så att dammet inte kommer ut.

Gäller ASR 35 M ACP, ASR 35 H ACP: Du kan stänga sugöppningen (13) med proppen (12) och sätta ihop slangändarna, så att inget damm kommer ut.

Vira sugslangen runt dammsugaren.

Lägg tillbehören i lämpliga plastpåsar och förslut.

Häng upp sladden på sladdhållaren (8).

Överdelen (9) måste sitta ordentligt på behållaren (11) - kontrollera så att snäpplåsen (10) är stängda.

9. Rengöring

9.1 Allmänna rengöringsanvisningar

Rengör behållare och tillbehör med vatten. Torka av överdelen (9) med fuktig trasa.

Varning! Enheten innehåller hälsovådligt damm. Det är bara behörig fackman med rätt skyddsutrustning som får sköta tömning och underhåll, inklusive hantering av dammbehållaren.

Behållartömning

 Endast godkänt för damm med arbetsplatsgränsvärde > 1 mg/m³ (ASR 35 L ACP)

- Dra ur kontakten.
- Öppna snäpplåsen (10). Ta av överdelen (9) från behållaren (11).
- Tippa ur behållaren.

Kassera tygdammsugarpåsar (dammfattig avfallshantering)

- Dra ur kontakten.
- Ta på dig andningsskydd.
- Öppna snäpplåsen (10). Ta av överdelen (9) från behållaren (11).
- Dra av tygdammsugarpåsen (7) försiktigt bakåt från sugöppningen (13). Stäng flänsen till tygdammsugarpåsen genom att fälla ned locket.
- Avfallshandtera uppsuget material som lagen föreskriver.
- Sätta i en ny tygdammsugarpåse (se kapitel 6.2).

Kassera PE-avfallspåsar (dammfri avfallshantering)

- Sätt i kontakten.
- Slå på dammsugare och skaka filter: Ställ brytaren (2) i läge IR.
- Slå av dammsugare: Ställ brytaren (2) i läge 0.
- Ta på dig andningsskydd.
- ASR 35 M ACP, ASR 35 H ACP: ta av sugslangen, sätt igen sugöppningen (13) med proppen (12).
- Öppna snäpplåsen (10). Ta av överdelen (9) från behållaren (11). Ställ brytaren (2) i läge I innan du ställer ned överdelen, så att ev. nedfallande damm sugs upp.
- Dra av avfallspåsen (6) försiktigt bakåt från sugöppningen (13). Stäng flänsen till PE-avfallspåsen genom att fälla ned locket.
- Avfallshandtera uppsuget material som lagen föreskriver.

- Sätta i en ny PE-avfallspåse (se kapitel 6.3).

9.2 Särskilda rengöringsanvisningar för ASR 35 M ACP, ASR 35 H ACP

På klass M/H-maskiner ska du dammsuga av och torka ren utsidan av maskinen eller behandla den med bindemedel innan du tar ut den ur riskzonen. Alla maskindelar är att betrakta som kontaminerade när du tar ut maskinen ur riskzonen och kräver åtgärder så att dammet inte sprids. När du gör underhåll eller reparationer ska alla kontaminerade delar som inte går att rengöra tillräckligt hanteras som avfall. Sådana delar ska avfallshanteras i slutna påsar enligt gällande bestämmelser för resp. avfall.

10. Underhåll

10.1 Allmänna anvisningar



Slå av maskinen och dra ur kontakten före underhåll. Säkra så att den inte går att sätta i av misstag.



Rengöra maskinen (se kapitlet 9.).

Se till så att underhållspersonal och övriga inte blir exponerade för risk när du som användare tar isär, rengör och underhåller dammsugaren.

Försiktighetsåtgärder

Försiktighetsåtgärderna består av att du rengör maskinen före demontering, ser till så att det finns forcerad, filtrerad ventilation på platsen där du demonterar dammsugaren, rengör underhållsutrymmet och använder personlig skyddsutrustning.

10.2 Avtagande sugeffekt

Gör följande om sugeffekten avtar:

1. Rengör filterkassetten genom att slå på den elektromagnetiska skakfunktionen (ställ brytaren (2) i läge IR).
2. Töm behållaren eller byt tygdammsugarpåse (7) resp. PE-avfallspåse (6).
3. Byta filterkassetter (17).

10.3 Byta filterkassetter (17).

Rengör filterkassetten (17) före filterbytet genom att slå på den elektromagnetiska skakfunktionen (ställ brytaren (2) i läge IR).

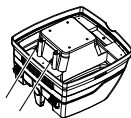
Vrid låsknappen (15) på regeln (14) 90° moturs med ett mynt eller liknande och tryck regeln (14) bakåt. Fäll upp kåpan och ta ur filterkassetterna (17) uppåt. Lagg de uttagna filterkassetterna direkt i dammtät plastpåse och stäng, lämna för föreskriven avfallshantering. Sätt i nya filterkassetter, se till så att filtren sitter ordentligt och är rena.

10.4 Motorskyddsfiltre

Kontrollera motorskyddsfiltret med jämna mellanrum. Är motorskyddsfiltret (16) smutsigt, så beror det på trasiga filterkassetter (17):

- Byta filterkassetter (17).
- Byt motorskyddsfiltre (16) resp. tvätta ur under rinnande vatten, torka och sätt i igen.

10.5 Vattengivare



OBS! - Rengör vattengivaren med jämna mellanrum, kontrollera om det finns tecken på skador.

10.6 Teknisk besiktning av ASR 35 M ACP, ASR 35 H ACP

Tillverkaren eller utbildad personal ska göra dammteknisk kontroll årligen, t.ex. kontrollera om det finns filterskador, göra täthetskontroll samt funktionsprova kontrollanordningen.

Se till så att underhållspersonal och övriga inte blir exponerade för risk när du som användare tar isär, rengör och underhåller dammsugaren.

Försiktighetsåtgärder

Försiktighetsåtgärderna består av att du rengör maskinen före demontering, ser till så att det finns forcerad, filtrerad ventilation på platsen där du demonterar dammsugaren, rengör underhållsutrymmet och använder personlig skyddsutrustning.

När du gör underhåll eller reparationer ska alla kontaminerade delar som inte går att rengöra tillräckligt hanteras som avfall. Sådana delar ska avfallshanteras i slutna påsar enligt gällande bestämmelser för resp. avfall.

MÅRK: Dessutom måste dammsugare för klass H besiktigas en gång om året.

11. Åtgärder vid fel

Tänds sugindikeringen (3) eller om du får en ljudsignal (gäller bara ASR 35 M ACP, ASR 35 H ACP), så är det dags att byta tygdammsugarpåse.

Avtagande sugeffekt:

Följ anvisningarna i kapitlet Rengöring.

- Smutsig filterkassett (17)? - rengör.
- Full tygdammsugarpåse (7)? - byt.
- Är PE-avfallspåsen (6) full? - byt.
- Full behållare (11)? - töm.
- Igensatt motorskyddsfiltre (16)? - Se kapitlet 10..
- Är munstycke, rör eller slang igensatt? - rengör.

Maskinen går inte igång:

- Kontakt i uttaget?
- Strömlöst?
- Sladden OK?
- Kåpan inte riktigt stängd?
- Vattengivaren har slagit av? - Töm behållaren; slå av och på igen.
- Står brytaren (2) i läge AR? - Ställ den i läge IR. Se kapitlet 7.1.
- Dammsugaren slår inte på resp. av med elverktyget även om brytaren (2) står i läge AR. - Elanslut elverktyget i uttaget (4).

Damm i behållaren vid installerad tygdammsugarpåse:

- Fel inställning. Se kapitlet 6.2.

PE-avfallspåse sugrs mot filterkassetterna (17):

- Fel inställning. Se kapitlet 6.3.

 **Gör inga ingrepp i maskinen. Anlita en auktoriserad verkstad eller Metabo-service (se kapitlet 13. Reparationer)**

12. Tillbehör

Använd bara Metabo-originaltillbehör.

Kontakta din återförsäljare om du behöver tillbehör.

Se sidan 4.

- 18 Tygdammsugarpåsar (på maskiner i dammklass L och M)
5-pack = 1 sats
- 19 PE-avfallspåsar (på maskiner i dammklass L, M och H)
5-pack = 1 sats
- 20 Filterkassett av papper (på maskiner i dammklass L och M)
2-pack = 1 sats
- 21 Filterkassett av polyester (på maskiner i dammklass L och M)
2-pack = 1 sats
- 22 Nano-filterkassett av polyester (på maskiner i dammklass L och M)
2-pack = 1 sats
- 23 HEPA-filterkassett (på maskiner i dammklass H)
2-pack = 1 sats
- 24 Motorskyddsfiler (1 st.) Du måste beställa 2-pack.
- 25 Styrram
- 26 Kabelklämmor (10 st.)
- 27 Sugslang
- 28 Sugrör (2 st.)
- 29 Mellandel
- 30 Munstycke
- 31 Golvmunstycke (metall)
- 32 Universalmunstycke
- 33 Universalborste
- 34 Möbelborste
- 35 Fogmunstycke
- 36 Gummimunstycke
- 37 Golvmunstyckssats (med golvinsats och våtdammsugarinsats)
- 38 Universalmunstycke
- 39 Utsugssats, elverktyg
- 40 Sugslang
- 41 Sugslang (antistatisk)
- 42 Övergångsdel

13. Reparation

Det är bara behörig elektriker som får reparera maskinen!

Använd bara Metabos originalreservdelar.

Metabo-elverktyg som behöver repareras ska skickas till din Metabo-återförsäljare. För adresser, se www.metabo.com.

Du kan hämta reservdelslistor på www.metabo.com.

14. Miljöskydd

Metabos förpackningar kan återvinnas till 100%.

Uttjänta maskiner och tillbehör innehåller en stor andel värdefulla råämnen och plaster som kan tas omhand genom återvinning.

Denna bruksanvisning är tryckt på papper, som blekts utan klor.



Gäller endast för EU-länder: Släng inte uttjänta verktyg bland hushållssoporna! Enligt EU-direktiv 2002/96/EG om uttjänta el- och elektronikprodukter samt enligt harmoniserad nationell lag ska uttjänta maskiner källsorteras för miljövänlig återvinning.

15. Tekniska data

Förklaringar till uppgifterna finns på sida 2.

Förbehåll för tekniska ändringar.

K	= dammklass. Enligt EN 60335-2-69.
A	= yttermått
U	= nätspänning
F	= nätfrekvens
A	= strömförbrukning
N	= sladd
P ₁	= nominell effektförbrukning
A _F	= filterryta (2 filterkassetter)
p _{U1}	= max. undertryck (i slang)
p _{U2}	= max. undertryck (vid fläkten)
V _{l/s1}	= max. flöde (i slang)
V _{l/s2}	= max. flöde (vid fläkten)
D _{max1}	= max. flöde (i slang)
D _{max2}	= max. flöde (vid fläkten)
V	= max. volym
m	= vikt (utan sladd)

Typisk A-värderad bullernivå (IEC 60335-2-69):

L_{pA} = ljudtrycksnivå

L_{WA} = ljudeffektnivå

När arbete utförs överskrider ljudnivån ibland med 80 dB(A).

**Använd hörselskydd!**

Mätvärdena är uppmätta enligt EN 60704.

~ Växelström

I den tekniska datan ovan tas även hänsyn till toleranserna (motsvarande respektive gällande standard).